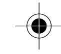
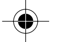


Inhalt

Deutsch







Sicherheitshinweise

Beachten Sie beim Aufstellen, Anschließen und Bedienen des Gerätes die folgenden Hinweise :

- Niemals
  - Das Gerät selbst öffnen.
  - Steckkontakte mit spitzen und metallischen Gegenständen berühren.
- Verlegen Sie die Anschlussschnüre nie so, dass sie zu Stolperfallen werden können.
- Stellen Sie das Gerät entfernt von :
  - Wärmequellen,
  - direkter Sonneneinstrahlung,
  - anderen elektrischen Geräten auf.
- Schützen Sie das Gerät vor Nässe, Staub, agressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.
- Schließen Sie die Anschlussschnüre nur an den dafür vorgesehenen Dosen an.
- Schließen Sie nur zugelassenes Zubehör an.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Benutzen Sie Ihr Telefon nicht in Feuchträumen (z. B. Bad).

Deutsch

Das Display

Displaysymbole

 Tonruf ausgeschaltet

 Mikrofon stummgeschaltet

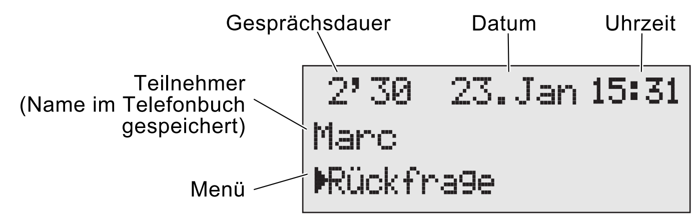
 Lautsprecher aktiv / Freisprechen aktiv

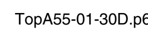
 Blinkt : Neue Nachrichten auf dem Anrufbeantworter
Leuchtet : Ausschliesslich gelesene Nachrichten auf dem Anrufbeantworter

LED-Anzeige

- Blinkt, wenn neue Nachrichten auf dem Anrufbeantworter vorliegen
- Leuchtet, wenn ausschliesslich gelesene Nachrichten auf dem Anrufbeantworter vorliegen
- Ausgeschaltet, wenn keine Nachrichten auf dem Anrufbeantworter vorliegen

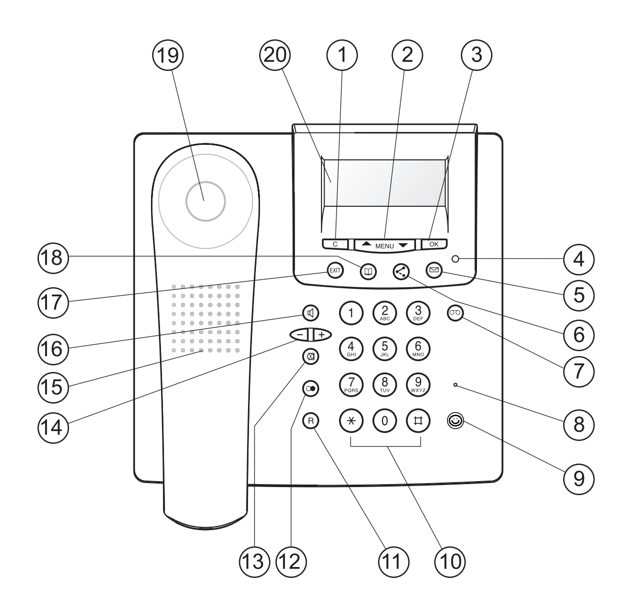
Anzeige während eines Gesprächs (Beispiel) :







Gesamtansicht und Bedienfeld



1 Lösch-Taste, löscht einzelne Eingaben oder ganze Einträge
2 Menü-Tasten, öffnen den Einstieg ins Funktionsmenü und steuern Funktionen an
3 OK-Taste, bestätigt Eingaben und wählt Menüpunkte aus
4 LED-Anzeige, zeigt das Vorliegen von Nachrichten auf dem Anrufbeantworter an
5 Abfrage-Taste zum Abhören von Nachrichten
6 Makel-Taste, nimmt eine anklopfende Verbindung an und schaltet zwischen zwei bestehenden Verbindungen hin- und her
7 Anrufbeantworter-Taste, schaltet den Anrufbeantworter ein und aus
8 Mikrofon
9 Swisscom-Taste mit wichtigen Rufnummern
10 Wähltastatur, alphanumerische Eingabe
11 R-Taste für Rückfragenfunktion und zur Eingabe einer Wahlpause
12 Wahlwiederhol-Taste, ruft die Liste der letzten 10 gewählten Nummern auf
13 Stumm-Taste, schaltet das Mikrofon ein und aus
14 Plus-/Minus-Tasten, Lautsprecher lauter/leiser, Hörer lauter/leiser
15 Lautsprecher
16 Lautsprecher-Taste, schaltet den Lautsprecher ein und aus
17 Exit-Taste, bricht Funktionen ab, schaltet in den Ruhemodus
18 Telefonbuch-Taste, ruft die Liste der Telefonbuchnamen auf
19 Hörergabel
20 Dreizeiliges, beleuchtetes Display

In Betrieb nehmen

Gerät auspacken

1 Telefon Top A55
1 Telefonhörer
1 Spiralanschlussschnur Hörer
1 Telefonanschlussschnur
1 Steckernetzgerät mit Netzkabel
1 Bedienungsanleitung inkl. Kurzbedienungsanleitung

Telefon anschließen

Schließen Sie zunächst den Hörer an, danach die Telefonanschlussschnur und erst dann das Netzkabel.

Hörer anschließen: Stecken Sie zunächst den Stecker am längeren, ungewendelten Teil der Schnur in die Buchse an der Unterseite des Telefons, die mit einem Hörersymbol gekennzeichnet ist. Drücken Sie das Kabel in den Kabelschacht. Stecken Sie den Stecker am anderen Ende der Spiralschnur in die Buchse am Telefonhörer.

Telefonanschlussschnur anschließen: Stecken Sie den kurzen Stecker der Telefonanschlussschnur in die Buchse an der Unterseite des Telefons, die mit einem Telefonsymbol gekennzeichnet ist. Drücken Sie das Kabel in den Kabelschacht. Den anderen Stecker stecken Sie in die Telefonsteckdose Ihrer Telefoninstallation.

Netzkabel anschließen: Das Netzkabel wird zuerst in die mit dem Netzsteckersymbol gekennzeichnete Buchse an der Unterseite des Telefons gesteckt und die Schnur in den Kabelkanal gelegt. Dann stecken Sie das Steckernetzgerät in die 220/230-V-Steckdose.

Deutsch

Telefonieren

Anrufen durch manuelle Wahl

Direktwahl (Wahl bei abgehobenem Hörer)



Heben Sie den Hörer ab.

Geben Sie die Rufnummer ein und führen Sie das Gespräch.

Legen Sie den Hörer auf, um das Gespräch zu beenden.

Über Wahlvorbereitung (Wahl bei aufgelegtem Hörer)



Wählen Sie die Rufnummer (bis zu 20 Ziffern).

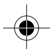


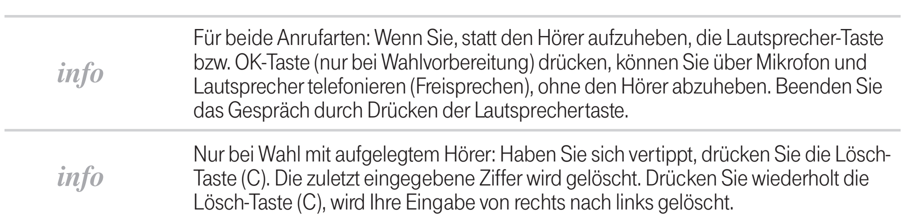
Heben Sie den Hörer ab und führen Sie das Gespräch.

Legen Sie den Hörer auf, um das Gespräch zu beenden.









info	Für beide Anrufarten: Wenn Sie, statt den Hörer aufzuheben, die Lautsprecher-Taste bzw. OK-Taste (nur bei Wahlvorbereitung) drücken, können Sie über Mikrofon und Lautsprecher telefonieren (Freisprechen), ohne den Hörer abzuheben. Beenden Sie das Gespräch durch Drücken der Lautsprechertaste.
info	Nur bei Wahl mit aufgelegtem Hörer: Haben Sie sich vertippt, drücken Sie die Lösch-Taste (C). Die zuletzt eingegebene Ziffer wird gelöscht. Drücken Sie wiederholt die Lösch-Taste (C), wird Ihre Eingabe von rechts nach links gelöscht.

Wichtiger Hinweis :

Bestimmte Zusatzdienste, die in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschrieben werden, sind vom jeweiligen Betreiber des analogen Netzes abhängig.
Bestimmte Zusatzdienste, die in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschrieben werden, sind nicht verfügbar, wenn das Gerät an einer TVA (Teilnehmervermittlungsanlage) betrieben wird.

Rückruf bei besetzt

Der automatische Rückruf bei besetzt nimmt Ihnen die Arbeit ab, einen besetzten Telefonanschluss immer wieder neu anzuwählen. Wenn Sie den Besetztton hören, aktivieren Sie den Rückruf und Ihr Telefon meldet Ihnen mit einem Rückruf, dass der gewünschte Gesprächspartner wieder frei ist.
Der gerufene Teilnehmer ist besetzt. Warten Sie, bis das Gerät die Gesprächsdauer anzeigt.



Wählen Sie mit der Menü-Taste "Rückruf bei besetzt" aus.



Drücken Sie die OK-Taste. Der Rückruf ist aktiviert.



Legen Sie den Hörer auf. Sobald der gewünschte Gesprächsteilnehmer frei ist, läutet Ihr Telefon.



Heben Sie den Hörer ab, der Gesprächspartner wird automatisch gerufen. Warten Sie die Verbindung ab und führen Sie das Gespräch.

Rückruf bei besetzt vorzeitig beenden

Möchten Sie den Rückruf vorzeitig beenden, verfahren Sie wie folgt :

Das Gerät ist im Ruhezustand.



Wählen Sie mit der Menü-Taste "Zusatzdienste" aus.



Drücken Sie die OK-Taste.



Wählen Sie mit der Menü-Taste "Auftrag löschen" aus.

OK

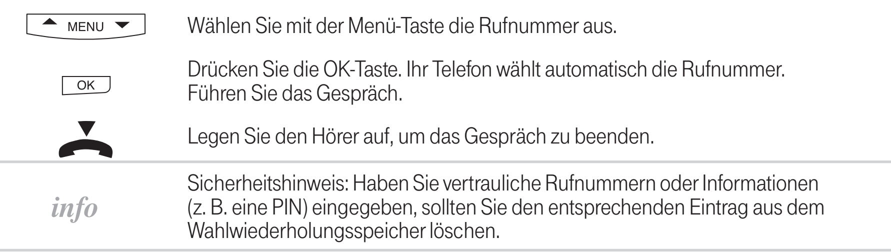
Drücken Sie die OK-Taste. Der Rückrufauftrag ist gelöscht.

Wahlwiederholung

Ihr Top A55 beinhaltet einen Wahlwiederholungsspeicher, der die letzten zehn gewählten Rufnummern aufnimmt. Bei mehr als zehn Rufnummern wird die jeweils älteste aus dem Speicher gelöscht.
Rufnummer aus dem Wahlwiederholungsspeicher wählen



Drücken Sie die Wahlwiederholungstaste. Die zuletzt gewählten Rufnummern werden angezeigt.



Wählen Sie mit der Menü-Taste die Rufnummer aus.

Drücken Sie die OK-Taste. Ihr Telefon wählt automatisch die Rufnummer. Führen Sie das Gespräch.

Legen Sie den Hörer auf, um das Gespräch zu beenden.

info Sicherheitshinweis: Haben Sie vertrauliche Rufnummern oder Informationen (z. B. eine PIN) eingegeben, sollten Sie den entsprechenden Eintrag aus dem Wahlwiederholungsspeicher löschen.

Rufnummer aus dem Wahlwiederholungsspeicher löschen

Drücken Sie die Wahlwiederholungstaste. Die zuletzt gewählten Rufnummern werden angezeigt.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste die Rufnummer aus.

C — Drücken Sie die Lösch-Taste. Der Eintrag im Wahlwiederholungsspeicher wird gelöscht.

Alle Rufnummern aus dem Wahlwiederholungsspeicher löschen

Drücken Sie die Wahlwiederholungstaste.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "WW-Liste löschen" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

OK — Drücken Sie erneut die OK-Taste. Alle Einträge im Wahlwiederholungsspeicher werden gelöscht.

info Bei dieser Prozedur muss sich das Telefon im Ruhezustand befinden.

Lauthören

Ihr Top A55 verfügt über einen eingebauten Lautsprecher. Ist dieser eingeschaltet, können die im Raum Anwesenden das Gespräch mitverfolgen. Ihr Gesprächspartner hört jedoch nicht, was im Raum gesprochen wird.

Drücken Sie die Lautsprechertaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

− | + — Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um bei Bedarf die Lautstärke einzustellen.

Drücken Sie die Lautsprechertaste erneut, um den Lautsprecher wieder auszuschalten.

info Sie führen ein Gespräch und die Funktion "Lauthören" ist eingeschaltet. Möchten Sie über Mikrofon und Lautsprecher telefonieren (Freisprechen), halten Sie die Lautsprecher-Taste gedrückt und legen Sie währenddessen den Hörer auf.

Stummschalten

Wenn Sie nicht möchten, dass Ihr Gesprächspartner mithört, z. B. wenn Sie im Raum etwas nachfragen oder besprechen, können Sie das Mikrofon des Telefonhörers oder das am Gerät befindliche Mikrofon ausschalten.

Drücken Sie die Stumm-Taste. Das Mikrofon wird ausgeschaltet.

Drücken Sie erneut die Stumm-Taste. Das Mikrofon wird wieder eingeschaltet.



Über die Swisscom-Taste wählen

Ihr Top A55 besitzt mit der Swisscom-Taste eine Wahlhilfe, mit der Sie auf einfache Art und Weise wichtige Rufnummern schnell wählen können.



Drücken Sie die Swisscom-Taste.



Wählen Sie mit der Menü-Taste die Rufnummer aus, die Sie anrufen möchten.



Drücken Sie die OK-Taste. Ihr Telefon wählt automatisch die Rufnummer.

Über das Telefonbuch wählen

Ihr Top A55 beinhaltet ein Telefonbuch, in das Sie 100 Einträge mit Namen und Rufnummer vornehmen können. Wie Sie das Telefonbuch einrichten und verwalten, siehe Kap. "Telefonbuch", S. 10.



Drücken Sie die Telefonbuch-Taste. Das Display zeigt die ersten drei Namen des Telefonbuchs an.

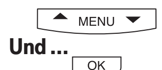


Wählen Sie mit der Menü-Taste einen Namen aus.

Oder ...



Drücken Sie die Zifferntaste der Wähltastatur, auf welcher der Anfangsbuchstabe des gesuchten Namens angezeigt wird (z. B. die Taste "6" für die Buchstaben M, N und O). Der erste Name, der mit einem dieser Buchstaben beginnt, wird angezeigt.



Wählen Sie mit der Menü-Taste den gewünschten Namen aus.

Und ...

Drücken Sie die OK-Taste. Ihr Telefon wählt automatisch die Rufnummer.

Ankommende Anrufe

Anrufe werden akustisch signalisiert. Zusätzlich zeigt das Display "Anruf!" an. Während das Telefon ruft, blinkt die LED-Anzeige.

Anruf annehmen



Nehmen Sie den Hörer ab und führen Sie das Gespräch.

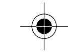
Oder ...

Drücken Sie die Lautsprecher-Taste, um das Gespräch über Freisprechen entgegenzunehmen. Alle im Raum Anwesenden können mithören und mitreden.

Beenden Sie das Gespräch durch Auflegen des Hörers, wenn Sie über den Hörer telefonieren, durch Drücken der Lautsprecher-Taste, wenn Sie im Freisprechen sind.



Stellen Sie den Rufton ab (siehe Seite 23), werden Sie durch ein Symbol auf dem Display hierauf aufmerksam gemacht.



Weiteres Gespräch annehmen

Wenn Sie den Zusatzdienst "Anklopfen" eingeschaltet haben (siehe Kap. "Anklopfen ein-/ausschalten", Seite 15), können Sie abwechselnd mit zwei Gesprächspartnern telefonieren, ohne dass diese mithören, was Sie mit dem jeweils anderen besprechen. Sie können einen "anklopfenden" Anruf entgegennehmen oder selbst einen zweiten Gesprächspartner anrufen. Die Funktionen benötigen Sie auch, um eine Dreierkonferenz einzuleiten.

Sie führen ein Gespräch und hören den Anklopfton.

Drücken Sie die Makel-Taste. Die bestehende Verbindung wird gehalten. Sie können mit dem neuen Anrufer sprechen.

info Der Anklopfende hört bis zu ca. 20 Sekunden das Freizeichen. Nehmen Sie in dieser Zeitspanne den Anruf nicht an, dann hört er den Besetztton.
Wollen Sie das erste Gespräch beenden und den Anklopfenden annehmen, legen Sie den Hörer auf. Ihr Telefon klingelt dann und Sie können den Hörer für das anklopfende Gespräch aufnehmen.

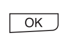
Deutsch

Weiteres Gespräch abweisen

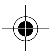
Sie führen ein Gespräch über den Hörer und hören den Anklopfton.



Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anklopfen abweisen" aus.



Drücken Sie die OK-Taste. Der Anrufer hört den Besetzton und Sie können das erste Gespräch fortsetzen.



Zusätzliches Gespräch aufnehmen, Rückfragen

Sie führen ein Gespräch und möchten einen weiteren Teilnehmer anrufen.

OK Drücken Sie die OK-Taste.

Geben Sie die Rufnummer des gewünschten Teilnehmers ein.

OK Drücken Sie die OK-Taste. Das aktive Gespräch wird gehalten. Sie führen das Rückfrage-Gespräch.

info Die Rufnummer kann entweder anhand der Zifferntasten eingegeben werden oder aus dem Telefonbuch oder der Wahlwiederholliste ausgewählt werden.
Sie können nach der Rückfrage das Gespräch beenden, indem Sie mit der Menü-Taste "aktive Vbdg beenden" auswählen und anschliessend die OK-Taste drücken, oder zwischen den beiden Verbindungen hin- und herschalten, siehe Kap. "Makeln", Seite 9.

Makeln

An Ihrem Telefon bestehen zwei Verbindungen, von denen eine gehalten wird.

Drücken Sie die Makel-Taste.

Oder ... OK Drücken Sie die OK-Taste.

Die bestehende Verbindung wird gehalten und die zuvor gehaltene Verbindung wird aktiv. Sie können mit der Gegenstelle sprechen.





Drücken Sie jeweils die Makel-Taste oder die OK-Taste, wenn Sie zwischen den Gesprächen hin- und herschalten (makeln) möchten.

Oder ...



Wählen Sie mit der Menü-Taste "aktive Vbdg beenden" aus, wenn Sie das Gespräch mit dem aktuellen Teilnehmer beenden und die gehaltene Verbindung fortsetzen möchten.

Drücken Sie die OK-Taste. Sie sprechen mit dem zuvor gehaltenen Teilnehmer.

Dreierkonferenz

Sie können eine Dreierkonferenz einleiten, wobei jeder Gesprächspartner hört, was die beiden anderen sagen.

An Ihrem Telefon bestehen bereits zwei Verbindungen, von denen eine gehalten wird.



Wählen Sie mit der Menü-Taste "Dreierkonferenz" aus.

Drücken Sie die OK-Taste. Alle Verbindungen werden zusammengeschlossen. Jeder kann mithören und mitreden.

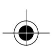


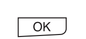
Legen Sie den Hörer auf, um alle gleichzeitigen Gespräche zu beenden.



Oder ...

Wählen Sie mit der Menü-Taste "Einzelgespräch" aus, wenn Sie die Dreierkonferenz beenden und nur noch zwischen Ihren Gesprächspartnern makeln möchten.





Drücken Sie die OK-Taste. Die vor der Dreierkonferenz gehaltene Verbindung wird erneut gehalten. Sie sprechen mit dem anderen Teilnehmer.

Telefonbuch

Ihr Top A55 besitzt ein Telefonbuch mit 100 verfügbaren Einträgen, die alphabetisch sortiert werden. Sie können in das Telefonbuch neue Namen und Rufnummern eingeben, bestehende ändern und löschen. Wie Sie mit dem Telefonbuch telefonieren, siehe Kap. "Über das Telefonbuch wählen", S. 8.

Neue Namen und Rufnummern eintragen

Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.



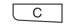
Wählen Sie mit der Menü-Taste "Telefonbuch" aus.



Drücken Sie die OK-Taste. Bestätigen Sie "neuer Eintrag", indem Sie nochmals die OK-Taste drücken.



Geben Sie den Namen (bis zu 19 Zeichen) ein. Drücken Sie dafür die Zifferntaste, auf welcher der gewünschte Buchstabe abgebildet oder das Sonderzeichen in der unten stehenden Liste aufgeführt ist, sooft bis der gewünschte Buchstabe erscheint, z. B. für den Buchstaben K drücken Sie zweimal die Zifferntaste 5.



Haben Sie sich vertippt, drücken Sie die Lösch-Taste.



Folgende Buchstaben und Sonderzeichen befinden sich im Textmodus auf den Tasten:

Tasten	Erster Buchstabe des ersten Namens	Folgender Buchstabe	Erster Buchstabe des zweiten Namens (hinter Leerzeichen)
1	Eingabe nicht zulässig (Fehlerton)	1	1
2 ABC	ABCÄabcàäç	abcàäçABCÄ2	ABCÄ2abcàäç
3 DEF	DEFdeféèêë	deféèêëDEF3	DEF3deféèêë
4 GHI	GHIghiï	ghiïGHI4	GHI4ghiï
5 JKL	JKLjkl	jklJKL5	JKL5jkl
6 MNO	MNOÖmnoö	mnoöMNOÖ6	MNOÖ6mnoö
7 PQRS	PQRSpqrsß	pqrsßPQRS7	PQRS7pqrsß
8 TUV	TUVÜtuvùü	tuvùüTUVÜ8	TUVÜ8tuvùü
9 WXYZ	WXYZwxyz	wxyzWXYZ9	WXYZ9wxyz
0	Eingabe nicht zulässig (Fehlerton)	Leerzeichen '.-0	Leerzeichen '.-0
*	Eingabe nicht zulässig (Fehlerton)	*	*
#	Eingabe nicht zulässig (Fehlerton)	#	#

Warten Sie, bis sich der Cursor um eine Stelle nach rechts bewegt hat. Geben Sie den folgenden Buchstaben ein.

Oder ...

Drücken Sie ohne zu warten eine andere Zifferntaste, um den folgenden Buchstaben einzugeben.



Drücken Sie die rechte Seite der Menü-Taste.

Geben Sie die Rufnummer (bis zu 20 Ziffern) über die Wähltastatur ein.

OK Drücken Sie die OK-Taste.

OK Drücken Sie nochmals die OK-Taste. Der Telefonbucheintrag ist gespeichert.

Deutsch

Eintrag bearbeiten

	Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Telefonbuch" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Eintrag bearbeiten" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste einen Namen aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Der Telefonbucheintrag wird angezeigt. Der Cursor blinkt hinter dem letzten Buchstaben des Namens.
C	Drücken Sie die Lösch-Taste oder geben Sie mit den Zifferntasten zusätzliche Zeichen ein, wenn Sie den Namen ändern möchten.
MENU	Drücken Sie die rechte Seite der Menü-Taste. Der Cursor blinkt hinter der letzten Ziffer der Rufnummer.
C	Drücken Sie die Lösch-Taste oder geben Sie mit den Zifferntasten zusätzliche Ziffern ein, wenn Sie die Rufnummer ändern möchten.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
OK	Drücken Sie erneut die OK-Taste. Die Änderungen sind gespeichert.

Eintrag löschen

	Drücken Sie die Telefonbuch-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste einen Namen aus.
C	Drücken Sie die Lösch-Taste.
OK	Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste. Der Eintrag ist gelöscht.

COMBOX® basic nutzen

COMBOX basic ist ein Anrufbeantworter, welcher im Telefonnetz von Swisscom integriert ist. Sie benötigen kein zusätzliches Gerät, weil COMBOX basic als Telefon-Zusatzdienst auf Ihrem Telefonanschluss installiert wird. Ob Sie abwesend sind, selber gerade telefonieren oder im Internet surfen oder einfach Ihre Ruhe haben möchten: COMBOX basic beantwortet Ihre Anrufe und zeichnet die Nachrichten auf.

Einrichten Ihrer COMBOX® basic:

1. Wählen Sie von Ihrem eigenen Telefon aus (wichtig!) die Nummer 0800 55 22 85.
2. Wählen Sie die Sprache:
   1 = Deutsch / 2 = Französisch / 3 = Italienisch / 4 = Englisch.
3. Geben Sie Ihr persönliches Passwort mit maximal 6 Ziffern ein. Bestätigen Sie mit der Taste #. Das von Ihnen gewählte Passwort wird bestätigt.

4. Drücken Sie nach der Standardbegrüßung die Taste #. Warten Sie die Bestätigung ab und legen Sie dann den Hörer auf. Ihre COMBOX basic ist jetzt eingerichtet.

COMBOX® basic ein-/ausschalten

Nachdem Sie COMBOX basic einmalig eingerichtet haben, können Sie COMBOX basic nach Belieben ein- und ausschalten.

	Das Telefon ist im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Zusatzdienste" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Combox" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Combox: EIN", wenn Sie Combox basic einschalten, oder "Combox: AUS", wenn Sie die Funktion ausschalten möchten.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste eine der zwei Betriebsarten aus : "Aufz. b.nichtmelden" : Combox basic meldet sich nach 25 Sekunden (ungefähr 5 Ruftöne). "Aufz. b.besetzt": Combox meldet sich, wenn Sie bereits telefonieren.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
	Nur bei Combox einschalten : geben Sie die Rufnummer Ihres Telefonanschlusses ein (z.B. 031 333 22 11).
OK	Drücken Sie die OK-Taste und warten Sie auf die Bestätigung.

info

Bevor Sie Combox basic einschalten, müssen Sie alle aktiven Anrufumleitungen ausschalten (Kap. "Anrufumleitung ausschalten", Seite 14).
Sobald Combox basic eine neue Nachricht aufgezeichnet hat, hören Sie bei Abnahme des Hörers einen besonderen Wählton.

Einstellung COMBOX® basic prüfen

Sie möchten prüfen, ob Combox basic ein- oder ausgeschaltet ist.

	Das Telefon ist im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Zusatzdienste" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Combox" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Einstellung prüfen" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste die zu prüfende Betriebsart aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Eine Ansage informiert Sie über die Einstellung von Combox basic.

Zusatzdienste

Anrufumleitung

Mit dem Dienst "Anrufumleitung" bleiben Sie überall unter Ihrer üblichen Telefonnummer erreichbar. Dank der Anrufumleitung werden Ihre Anrufe zu einem Anschluss Ihrer Wahl oder auf ein NATEL® umgeleitet.

Ihr Top A55 bietet Ihnen die Möglichkeit, über das Menü die Anrufumleitung zu aktivieren und wieder zu deaktivieren. Hierzu müssen Sie die Art der Anrufumleitung auswählen sowie die Zielnummer eingeben.

Anrufumleitung einschalten

	Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Zusatzdienste" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anrufumleitung" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
OK	Drücken Sie nochmals die OK-Taste, um "Umleitung: EIN" zu bestätigen.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste eine der drei Arten der Anrufumleitung aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
	Geben Sie die Zielnummer, an die Sie Ihre Anrufe weiterleiten möchten, ein (max. 20 Ziffern).
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Eine Ansage bestätigt Ihnen die Aktivierung.

Anrufumleitung ausschalten

	Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Zusatzdienste" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anrufumleitung" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Umleitung: AUS" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste eine der drei Arten der Anrufumleitung aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Eine Ansage bestätigt Ihnen die Deaktivierung.

info	Wenn Sie prüfen möchten, ob eine Anrufumleitung eingeschaltet ist, wählen Sie "Einstellung prüfen". Eine Ansage informiert Sie über die Einstellung des Dienstes.

Deutsch

Anklopfen zulassen/sperren

Sie können einen zweiten Anruf entgegennehmen, wenn Sie bereits mit einem ersten Gesprächspartner telefonieren, ohne letzteren zu verlieren. Während Sie telefonieren, verständigt Sie ein akustisches Signal 20 Sekunden lang über das Eintreffen eines zweiten Anrufes. Sie können dann entscheiden, ob Sie Ihr bisheriges Gespräch fortführen oder mit dem "Anklopfenden" sprechen wollen.

Wenn Sie diesen Dienst nutzen möchten, müssen Sie ihn zuvor einschalten.

Anklopfen zulassen oder sperren

	Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Zusatzdienste" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anklopfen" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anklopfen: EIN" aus, wenn Sie den Dienst aktivieren möchten.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anklopfen: AUS" aus, wenn Sie den Dienst deaktivieren möchten.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Eine Ansage bestätigt Ihnen die Aktivierung bzw. Deaktivierung.

info	Möchten Sie prüfen, ob der Dienst "Anklopfen" eingeschaltet ist, wählen Sie "Einstellung prüfen". Eine Ansage informiert Sie über die Einstellung.
info	Wenn während eines Fax-/Modembetriebes jemand anklopft, kann es zu Störungen in der Übertragung kommen. Daher zuvor bitte den Dienst "Anklopfen" sicherheitshalber sperren.

Automatischer Rückruf des letzten Anrufers

Sie können automatisch den Anrufer zurückrufen, der zuletzt versucht hat, Sie zu erreichen.

	Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Zusatzdienste" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Rückruf Anrufer" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Sie hören eine Ansage, die Ihnen die Rufnummer des letzten Anrufers mitteilt. Drücken Sie die Taste "5", um den Anrufer zurückzurufen.



Anrufbeantworter

Ihr Top A55 ist mit einem digitalen Anrufbeantworter mit einer Gesamtaufnahmekapazität für Ansagen und ankommende Anrufe von ca. 20 Minuten ausgestattet. Die Länge der eingehenden Nachrichten ist grundsätzlich auf zwei Minuten begrenzt.

Als Ansagen bietet Ihnen der Anrufbeantworter :

- ❑ eine vom Werk voreingestellte Ansage mit Aufzeichnungsmöglichkeit : "Leider ist zur Zeit niemand erreichbar. Sie können jedoch nach dem Signalton eine Nachricht hinterlassen. Danke."
- ❑ eine vom Werk voreingestellte Ansage ohne Aufzeichnungsmöglichkeit : "Leider ist zur Zeit niemand erreichbar. Bitte rufen Sie später noch einmal an. Danke."
- ❑ bis zu drei mögliche persönliche Ansagen von maximal 2 Minuten Länge, je mit oder ohne Aufzeichnungsmöglichkeit.

Werkseitig ist der Anrufbeantworter in der Funktion "für Aufzeichnung" mit der voreingestellten Ansage eingestellt.

Liegt ein Stromausfall vor oder nehmen Sie das Telefon vom Netz, ist die Anrufbeantworterfunktion nicht verfügbar. Im Nachrichtenspeicher vorliegende Nachrichten bleiben jedoch erhalten.

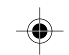
Ob der Anrufbeantworter eingeschaltet ist, erkennen Sie an der Anrufbeantworter-Taste :

- Leuchet : Der Anrufbeantworter ist eingeschaltet.

- Aus : Der Anrufbeantworter ist ausgeschaltet.

Anrufbeantworter ein- und ausschalten





Zum Ein- bzw Ausschalten drücken Sie die Anrufbeantworter-Taste. Sobald der Anrufbeantworter eingeschaltet wird, hören Sie die eingestellte Ansage und die Anrufbeantworter-Taste leuchtet. Der Anrufbeantworter ist ausgeschaltet, wenn die Anrufbeantworter-Taste nicht leuchtet.

Gespräch bei laufender Aufzeichnung entgegennehmen

Sie sind anwesend, während der Anrufbeantworter ein Gespräch entgegennimmt. Sie möchten das Gespräch persönlich führen.



Heben Sie den Hörer ab, während die Ansage oder Aufzeichnung läuft.

info Nehmen Sie das Gespräch entgegen, während der Anrufer bereits seine Nachricht begonnen hat, wird dieser Teil gespeichert.

Ansagen für den Anrufbeantworter aufnehmen

Ihr Top A55 gibt Ihnen die Möglichkeit, bis zu drei Ansagen von bis zu zwei Minuten Dauer aufzunehmen. Sie legen für jede Ansage selbst fest, ob Sie "mit Aufzeichnung" (der Anrufer kann eine Nachricht hinterlassen) oder "nur Hinweis" (der Anrufer hört nur die Ansage) sein soll.

info Geben Sie aus Sicherheitsgründen nie genaue Hinweise auf die Art und Dauer der Abwesenheit (z. B. "Wir sind von ... bis ... in Urlaub"). Der globale Hinweis auf Nichterreichbarkeit ("wir sind zur Zeit nicht erreichbar") verlängert die Ansagezeit und gibt Ihnen Gelegenheit, falls Sie doch anwesend sind, das Gespräch entgegenzunehmen.

Deutsch

	Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anrufbeantworter" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Ansage aufzeichnen" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste eine der drei Ansagen aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "für Aufzeichnung" aus, wenn Sie eine Ansage für die Betriebsart mit Aufzeichungsmöglichkeit, oder "nur Hinweis", wenn Sie eine Ansage für die Betriebsart ohne Aufzeichnungsmöglichkeit aufsprechen möchten.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
OK	Drücken Sie erneut die OK-Taste. Sprechen Sie nach dem Signalton Ihre Ansage auf.
OK	Drücken Sie erneut die OK-Taste, um die Aufzeichnung zu beenden. Sie hören die aufgezeichnete Ansage über den Lautsprecher.

info Die Aufzeichnung von Ansagen oder Infos kann ausschliesslich über das Einbaumikrofon (empfohlener Abstand : 20 cm) erfolgen. Eine Aufzeichnung über den Hörer ist nicht möglich.

info Während der Aufzeichnung blinkt das Symbol ✉. Das Display zeigt die verfügbare Restaufnahmezeit für die Ansage an.

info Die Aufzeichnung einer Ansage führt nicht automatisch dazu, dass diese bei eingeschaltetem Anrufbeantworter dem Anrufer vorgespielt wird. Hierzu müssen Sie die gewünschte Ansage anhand des Menüs "Ansage auswählen" aktivieren (siehe S. 17).

Sie können den Ansagetext und die Ansageart durch neu Besprechen ändern. Das Löschen einzelner Ansagen ist nicht möglich.

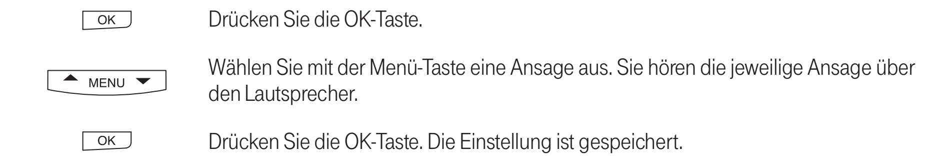
Ansage auswählen

Sie können zwischen fünf verschiedenen Ansagen auswählen :

- Ansagen 1 bis 3 : Diese Ansagen müssen Sie zuvor aufgezeichnet haben (s. Kap. "Ansagen für den Anrufbeantworter aufnehmen", S. 16). Ob und mit welcher Funktionsart die Ansage aufgezeichnet wurde, erkennen Sie an dem Zusatz "-für Aufz." oder "-n. Hinweis" im Menü.
- Ansage "Fix für Aufzeichng." : Diese Ansage mit Aufzeichnungsmöglichkeit ist bereits vom Werk voreingestellt.
- Ansage "Fix nur Hinweis" : Diese Ansage ohne Aufzeichnungsmöglichkeit ist ebenfalls vom Werk voreingestellt.

	Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anrufbeantworter" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Ansage auswählen" aus.





Taste	Aktion
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste eine Ansage aus. Sie hören die jeweilige Ansage über den Lautsprecher.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Die Einstellung ist gespeichert.

Anzahl Ruftöne/Sparfunktion einstellen

Ihr Anrufbeantworter nimmt Anrufe automatisch nach einer einstellbaren Anzahl von Ruftönen entgegen. Die Anzahl Ruftöne reicht von 2 Ruftöne bis 6. Zusätzlich bietet der Anrufbeantworter eine Sparfunktion "automat. 2 /4 Vorabfr" : Bei der Fernabfrage übernimmt Ihr Anrufbeantworter die Verbindung nach vier Ruftönen an, wenn keine neuen Nachrichten oder Informationen vorhanden sind, nach zwei Ruftönen, wenn neue Nachrichten oder Informationen vorhanden sind. Dadurch sparen Sie Verbindungskosten an dem Telefon, von dem aus Sie abfragen.

Werkseitig ist Ihr Top A55 auf Sparfunktion eingestellt.

Taste	Aktion
	Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anrufbeantworter" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anzahl Ruftöne" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste die gewünschte Anzahl Ruftöne aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Die Einstellung ist gespeichert.

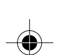
Mithören ein-/ausschalten

Sie können den Anrufbeantworter so einstellen, dass Sie Nachrichten während der Aufzeichnung mithören. Dadurch haben Sie die Möglichkeit zu entscheiden, ob Sie den Anruf doch persönlich entgegennehmen.

Werkseitig ist Mithören eingeschaltet.

Taste	Aktion
	Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anrufbeantworter" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Mithören" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Mithören : EIN", wenn Sie Nachrichten während der Aufzeichnung mithören möchten, oder "Mithören : AUS", wenn die Funktion ausstellen möchten.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Die Einstellung ist gespeichert.





VIP-Code einstellen

Mit der VIP-Funktion kann Ihnen ein Anrufer bei eingeschaltetem Anrufbeantworter einen besonderen Rufton senden, während Ihre Ansage läuft. Der Anrufer muss den von Ihnen im Top A55 eingestellten VIP-Code kennen und kann durch Nachwahl der Stern-Taste gefolgt von diesen Code-Ziffern von einem Telefon mit Tonsenderfunktion (Tonwahl, DTMF) während der Ansage den "VIP-Ruf" 30 Sekunden lang an Ihrem Telefon auslösen. Sie können dann entscheiden, ob Sie den Anruf annehmen oder eine Nachricht vom Anrufbeantworter aufzeichnen lassen.

Werkseitig ist der VIP-Code auf "1234" eingestellt.

Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anrufbeantworter" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "VIP-Code" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

Geben Sie den aktuellen VIP-Code mit den Zifferntasten ein (im Lieferzustand 1234).

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

Geben Sie den neuen VIP-Code ein.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

Geben Sie zur Bestätigung nochmals den neuen VIP-Code ein.

OK — Drücken Sie die OK-Taste. Der VIP-Code ist gespeichert.

Info aufzeichnen

Ihr Top A55 bietet Ihnen die Möglichkeit, über das eingebaute Mikrofon eine Nachricht (Info) von maximal zwei Minuten aufzuzeichnen, die bei der Abfrage mit den eingegangenen Nachrichten abgespielt wird.

Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Info aufzeichnen" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

OK — Drücken Sie erneut die OK-Taste. Sprechen Sie nach dem Signalton die Info auf.

OK — Drücken Sie die OK-Taste, um die Aufzeichnung zu beenden. Die Info ist gespeichert.

info Während der Aufzeichnung blinkt das Symbol ✉. Das Display zeigt die für die Info verfügbare Restaufnahmezeit an.

Deutsch

Gespräch mitschneiden

Sie können ein Gespräch aufzeichnen (mitschneiden). Der Mitschnitt kann dann wie eine Nachricht abgehört oder gelöscht werden. Die maximale Dauer eines Mitschnitts beträgt sechs Minuten.

Sie führen ein Gespräch und möchten den weiteren Verlauf mitschneiden:

MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Mitschneiden" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
OK	Drücken Sie erneut die OK-Taste. Das Gespräch wird aufgezeichnet.
OK	Drücken Sie die OK-Taste, um den Mitschnitt zu beenden.

info Während der Aufzeichnung blinkt das Symbol ✉. Das Display zeigt die verfügbare Restaufnahmezeit an.

info Die Aufzeichnung wird auch durch Beenden des Gesprächs und bei vollem Speicher beendet.
Der Gesprächspartner sollte vorher über den Mitschnitt informiert werden.

Nachrichten abhören und löschen

Der Anrufbeantworter kann im aus- oder eingeschaltetem Zustand abgehört werden.

✉	Drücken Sie die Abfrage-Taste.
	Liegen neue Nachrichten auf dem Anrufbeantworter vor, werden diese in der Reihenfolge des Eingangs automatisch abgespielt. Datum und Uhrzeit der Nachricht werden im Display angezeigt.
MENU	Möchten Sie die automatische Wiedergabe abbrechen und zur nächsten Nachricht übergehen, drücken Sie die rechte Seite der Menü-Taste.
✉	Liegen ausschließlich bereits gelesene Nachrichten auf dem Anrufbeantworter vor, wird der letzte Eintrag angezeigt. Drücken Sie die Abfrage-Taste, um die Nachricht abzuhören.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste einen anderen Eintrag aus, wenn Sie weitere Nachrichten abhören möchten.
✉	Drücken Sie die Abfrage-Taste. Sie hören die jeweilige Nachricht.
C	Möchten Sie die Nachricht löschen, drücken Sie die Lösch-Taste.
MENU	Möchten Sie alle gelesenen Nachrichten löschen, wählen Sie mit der Menü-Taste "alles löschen" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Alle gelesenen Nachrichten sind gelöscht.

info Sie können während eines Gesprächs Ihrem Gesprächspartner eine Nachricht auf Ihrem Anrufbeantworter vorspielen. Drücken Sie die Abfrage-Taste, wählen Sie mit der Menü-Taste die gewünschte Nachricht aus und drücken Sie erneut die Abfrage-Taste. Während der Wiedergabe können Sie nicht mit Ihrem Gesprächspartner sprechen.

Nachrichtenspeicher voll

Ist der Nachrichtenspeicher voll, zeigt das Display "keine Speicherzeit". Der Anrufbeantworter schaltet automatisch auf die Ansage "Fix nur Hinweis" und schaltet erst dann wieder in den vorherigen Zustand zurück, wenn Sie durch Löschen Aufnahmekapazität freigesetzt haben.

Fernabfrage

Sie können Ihren Anrufbeantworter von einem anderen Telefon aus abfragen. Die Fernabfrage funktioniert von einem Telefon mit Tonsenderfunktion (Tonwahl, DTMF). Hat das Telefon diese Funktion nicht (Impulswahl), können Sie einen separaten Adapter für das Tonsenden verwenden.

Um sicherzustellen, dass Ihre Nachrichten nicht von Unbefugten abgerufen werden können, müssen Sie für die Fernabfrage ein vierstelliges Passwort (PIN = Persönliche IdentNummer) eingeben. Werkseitig ist diese PIN auf 0000 eingestellt. Sie sollten die PIN ändern.

PIN ändern

Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anrufbeantworter" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

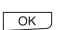


Wählen Sie mit der Menü-Taste "Fernabfrage PIN" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.



Geben Sie die aktuelle Fernabfrage PIN über die Zifferntasten ein (im Lieferzustand 0000).



Drücken Sie die OK-Taste.



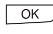
Geben Sie die neue Fernabfrage PIN ein.



Drücken Sie die OK-Taste.



Geben Sie zur Bestätigung nochmals die neue Fernabfrage PIN ein.



Drücken Sie die OK-Taste. Das Passwort ist gespeichert.

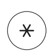
info Aus Sicherheitsgründen müssen Fernabfrage PIN und VIP-Code verschieden sein.

Aus der Ferne abfragen

Rufen Sie Ihr Top A55 von einem anderen, tonwahlfähigen Apparat aus an.



Wählen Sie die Rufnummer Ihres Telefons. Warten Sie auf den Verbindungsaufbau und die darauffolgende Ansage.



Sie hören die Ansage. Drücken Sie an dem Telefon die Stern-Taste. Die Ansage wird angehalten.



Geben Sie Ihr Passwort über die Zifferntasten ein. War die PIN richtig, beginnt der Anrufbeantworter automatisch, Ihnen die neuen Nachrichten vorzuspielen.

Deutsch



Haben Sie eine falsche PIN eingegeben, hören Sie einen Fehlerton (4 kurze Signaltöne). Nach der dritten Eingabe eines falschen Passwortes bricht der Anrufbeantworter die Verbindung ab.

info Betätigen Sie während der Abfrage keine Zifferntaste, hören Sie nach sechs Minuten einen Fehlerton (4 kurze Signaltöne) als Hinweis, dass die Verbindung in Kürze abgebrochen wird. Drücken Sie innerhalb von neun Sekunden die Stern-Taste gefolgt von der Zifferntaste 8, um die Abfrage fortzusetzen.

info Haben Sie die Sparfunktion für den Anrufbeantworter an Ihrem Top A55 eingestellt, nimmt der Anrufbeantworter bei Fernabfrage die Verbindung nach vier Ruftönen an, wenn keine neuen Nachrichten vorhanden sind, nach zwei Ruftönen, wenn neue Nachrichten vorhanden sind. Achten Sie auf die Anzahl der Ruftöne, die Ihnen über die Leitung signalisiert werden, nachdem Sie die Rufnummer eingegeben haben, Sind es mehr als zwei Ruftöne, können Sie den Verbindungsversuch beenden (Hörer am fremden Telefon auflegen), da keine Nachrichten für Sie vorliegen.

Aus der Ferne den Anrufbeantworter bedienen

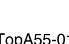
So können Sie über die Wähltastatur des fernen Telefons Ihren Anrufbeantworter bedienen. Im Regelfall werden Ihnen die Aktionen, die Sie durchführen anhand von Signaltönen bestätigt.

Tasten	
* 1	Drücken Sie nacheinander die Sterntaste und die Zifferntaste 1, um alle Nachrichten abzufragen.
* 8	Drücken Sie nacheinander die Sterntaste und die Zifferntaste 8, um die laufende Nachricht erneut abzufragen.
* 7	Drücken Sie nacheinander die Sterntaste und die Zifferntaste 7, um zur vorhergegangenen Nachricht zurück zu springen.
* 9	Drücken Sie nacheinander die Sterntaste und die Zifferntaste 9, um zur nächsten Nachricht zu gehen.
* 5	Drücken Sie nacheinander die Sterntaste und die Zifferntaste 5, um das Abspielen zu stoppen und erneut zu starten.
* 2	Drücken Sie nacheinander die Sterntaste und die Zifferntaste 2, um alle abgehörten Nachrichten zu löschen.
* 6	Drücken Sie nacheinander die Sterntaste und die Zifferntaste 6, um die laufende Nachricht zu löschen.
* 4	Drücken Sie nacheinander die Sterntaste und die Zifferntaste 4, um den Anrufbeantworter aus- und einzuschalten.
* 3	Drücken Sie nacheinander die Sterntaste und die Zifferntaste 3, um Raumhören (das Mikrofon an Ihrem Top A55 ist eingeschaltet) ein- und auszuschalten.

Sie haben vergessen, Ihren Anrufbeantworter einzuschalten und möchten dies aus der Ferne vornehmen:



Wählen Sie die Rufnummer Ihres Telefons. Nach ca. 8 Ruftönen übernimmt der Anrufbeantworter die Verbindung und sendet einen Signalton.





Drücken Sie die Sterntaste.



Geben Sie Ihr Passwort (PIN) über die Zifferntasten ein.



Drücken Sie nacheinander die Sterntaste und die Zifferntaste 4. Ihr Anrufbeantworter ist eingeschaltet. Sie hören zur Bestätigung die Standard-Ansage.

Deutsch

Weitere Einstellungen

Datum und Uhrzeit einstellen

Datum und Uhrzeit werden am Display Ihres Top A55 angezeigt.

Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Telefon einstellen" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

OK — Drücken Sie nochmals die OK-Taste, um "Datum/Uhrzeit" zu bestätigen.

C — Drücken Sie wiederholt die Lösch-Taste, um die Angaben zu löschen.

Geben Sie das Datum mit den Zifferntasten ein, z. B. 1205 für den 12. Mai.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

C — Drücken Sie wiederholt die Lösch-Taste, um die Angaben zu löschen.

Geben Sie die Uhrzeit mit den Zifferntasten ein, z. B. 1548 für 15 Uhr 48.

OK — Drücken Sie die OK-Taste. Datum und Uhrzeit sind gespeichert.

Rufton einstellen

Sie können die Lautstärke des Ruftons in vier Lautstärken und sieben Melodien einstellen oder den Rufton ganz ausschalten.

Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.



Wählen Sie mit der Menü-Taste "Telefon einstellen" aus.



Drücken Sie die OK-Taste.



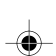
Wählen Sie mit der Menü-Taste "Melodie/Lautstärke" aus.



Drücken Sie die OK-Taste. Sie hören die aktuelle Ruftonmelodie in der eingestellten Lautstärke.



Wählen Sie mit der Menü-Taste eine der sieben Melodien aus. Die Melodien 5, 6 und 7 sind speziell für den Betrieb an einer TVA geeignet.



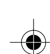
− | +	Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um die Lautstärke einzustellen. Stellen Sie durch wiederholtes Drücken der Minus-Taste den Rufton aus, dann erscheint im Display das entsprechende Symbol.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Der Rufton ist eingestellt.

info Sie können die Ruftonlautstärke auch bei einem ankommenden Ruf einstellen. Drücken Sie hierzu während des Klingelzeichens die Plus- oder Minus-Taste.

Swisscom-Taste einstellen

Die acht Speicherplätze der Swisscom-Taste sind im Lieferzustand mit wichtigen Rufnummern von Swisscom belegt. Sie können die Speicherplätze bei Bedarf neu belegen.

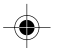
	Das Gerät ist im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Telefon einstellen" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Weiteres" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Swisscom-Taste" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste einen der acht Einträge aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Der Eintrag wird angezeigt. Der Cursor blinkt hinter dem letzten Buchstaben des Namens.
C	Drücken Sie die Lösch-Taste oder geben Sie zusätzliche Zeichen ein, wenn Sie den Namen ändern möchten.
MENU	Drücken Sie die rechte Seite der Menü-Taste. Der Cursor blinkt hinter der letzten Ziffer der Rufnummer.
C	Drücken Sie die Lösch-Taste oder geben Sie zusätzliche Ziffern ein, wenn Sie die Rufnummer ändern möchten.
MENU	Drücken Sie die rechte Seite der Menü-Taste.
OK	Drücken Sie die OK-Taste. Die Änderungen sind gespeichert.



Telefon auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Sie können die folgenden Einstellungen des Telefons in den Lieferzustand (Werkseinstellungen) zurückversetzen :

❑ Datum & Uhrzeit :	31. Dez 23:59
❑ Rufton :	Lautstärke 3, Melodie 3
❑ Lautsprecherstärke :	Mittel
❑ Hörerlautstärke :	Minimum
❑ Display-Beleuchtung :	nur bei Nutzung beleuchtet
❑ Wahlwiederhol-Liste :	leer
❑ Anrufumleitung :	Zielnummern gelöscht
❑ Combox einschalten :	Rufnummer gelöscht
❑ Swisscom-Taste :	Swisscom-Rufnummern wieder übernommen
❑ Sprache :	Deutsch
❑ Kosten/Dauer :	Anzeige der Kosten, Summen gelöscht, Wert einer Einheit : 0,10
❑ Anrufbeantworter :	aus
❑ Mithören :	ein
❑ Fernabfrage PIN :	0000
❑ VIP-Code:	1234
❑ Anzahl Ruftöne :	automat. 2/4 Vorabfr



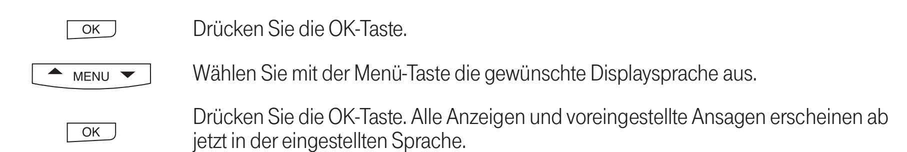

	Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Telefon einstellen" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Weiteres" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Werkseinstellungen" aus.
OK	Drücken Sie die OK-Taste.
OK	Drücken Sie nochmals die OK-Taste. Das Telefon ist auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.

info Das Telefonbuch und die Ansagen sind vom Reset ausgenommen. Die gespeicherten Namen und Rufnummern bleiben erhalten.

Sprache für Anzeigen und Ansagen einstellen

Bei Auslieferung des Top A55 ist die Sprache für Displayanzeigen und werkseitig eingestellte Ansagen Deutsch. Sie können jedoch eine andere Sprache wählen: Französisch oder Italienisch.

	Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.
MENU	Wählen Sie mit der Menü-Taste "Sprache" aus.



Drücken Sie die OK-Taste.

Wählen Sie mit der Menü-Taste die gewünschte Displaysprache aus.

Drücken Sie die OK-Taste. Alle Anzeigen und voreingestellte Ansagen erscheinen ab jetzt in der eingestellten Sprache.

Einheitenzähler einstellen

Die Einheitenanzeige Ihres Top A55 verarbeitet Einheitenimpulse Ihres Netzanbieters. Um die Kosten anzuzeigen, müssen Sie die Kosten pro Einheitenimpuls einstellen.

Die errechneten Gebühren können sich von den tatsächlich angefallenen Gebühren unterscheiden. Maßgeblich sind die in der von Swisscom erstellten Rechnung aufgeführten Beträge.

Bei Auslieferung ist die Gebühreneinheit auf den Wert 0,10 eingestellt.

Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Telefon einstellen" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Kosten/Dauer" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anzeige" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Kosten" aus.

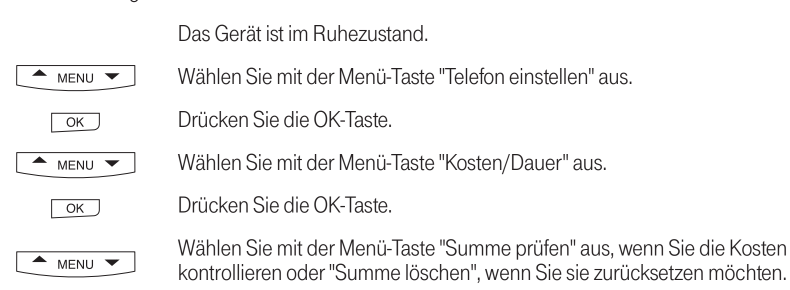
C — Drücken Sie wiederholt die Lösch-Taste, um die Angaben zu löschen.

Geben Sie den Faktor (Wert) einer Einheit mit den Zifferntasten ein.

OK — Drücken Sie die OK-Taste. Die Gebühreneinheit ist gespeichert.

Kosten kontrollieren oder zurücksetzen

Ihr Top A55 addiert die Kosten und Einheiten der einzelnen Gespräche zu einer Gesamtsumme. Die errechneten Werte sind Circa-Werte. Maßgeblich für die Abrechnung sind die Beträge, die in der von Swisscom erstellten Rechnung erscheinen.
Sie wollen die angefallenen Gebühren kontrollieren oder die Summen auf Null zurücksetzen.



Das Gerät ist im Ruhezustand.

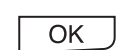
Wählen Sie mit der Menü-Taste "Telefon einstellen" aus.

Drücken Sie die OK-Taste.

Wählen Sie mit der Menü-Taste "Kosten/Dauer" aus.

Drücken Sie die OK-Taste.

Wählen Sie mit der Menü-Taste "Summe prüfen" aus, wenn Sie die Kosten kontrollieren oder "Summe löschen", wenn Sie sie zurücksetzen möchten.



Drücken Sie die OK-Taste. Haben Sie "Summe prüfen" bestätigt, zeigt das Display die Summe der Gebühren und Einheiten an.

Gesprächsdauer, Kosten oder Einheiten anzeigen

Während eines Gesprächs zeigt das Top A55 wahlweise die Gesprächsdauer, die Kosten oder die Anzahl der Einheiten an. Die gewünschte Einstellung der Anzeige müssen Sie vor Beginn eines Gesprächs vornehmen. Bei Auslieferung ist die Anzeige auf Kosten eingestellt.

Das Gerät ist im Ruhezustand.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Telefon einstellen" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Kosten/Dauer" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Anzeige" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste eine der drei Anzeigen aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste. Die Einstellung ist gespeichert.

Display-Beleuchtung einstellen

Ihr Top A55 verfügt über ein beleuchtetes Display. Im Lieferzustand schaltet sich die Beleuchtung automatisch innerhalb einer Minute nach Übergang in den Ruhezustand aus. Wahlweise kann das Display auch ständig beleuchtet werden.

Das Gerät ist im Ruhezustand.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Telefon einstellen" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "Display-Beleuchtung" aus.

OK — Drücken Sie die OK-Taste.

MENU — Wählen Sie mit der Menü-Taste "ständig beleuchtet" oder "nur bei Nutzung".

OK — Drücken Sie die OK-Taste. Die Einstellung ist gespeichert.

Anhang

Betrieb an einer Teilnehmervermittlungsanlage (TVA)

Sie können das Top A55 auch an einer Teilnehmervermittlungsanlage (TVA) anschließen. Bestimmte TVA fügen bei abgehenden Rufen nach erkannter Amtskennziffer nicht automatisch eine Wahlpause ein. In diesem Fall müssen Sie an Ihrem Top A55 eine Wahlpause eingeben.




Nehmen Sie den Hörer ab.


Geben Sie die Amtskennziffer ein.


Drücken Sie die R-Taste lang zur Eingabe der Wahlpause. Auf dem Display wird die Wahlpause durch einen Bindestrich dargestellt.


Geben Sie die Rufnummer ein und führen Sie das Gespräch.

Selbsthilfe bei Störungen

Wenn Ihr Gerät sich einmal nicht wie gewünscht verhält, versuchen Sie zunächst sich mit Hilfe der folgenden Tabelle selbst zu helfen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Hörer ist abgenommen, aber kein Wählton ist zu hören.	Die Anschlussschnur des Gerätes ist nicht richtig gesteckt. Die Hörerschnur ist nicht richtig gesteckt.	Ziehen Sie sie heraus, und stecken Sie sie noch einmal ein.
Keine Displayanzeige.	Das Netzgerät ist nicht richtig gesteckt.	Ziehen Sie es heraus, und stecken Sie es noch einmal ein.
Das Telefon läutet nicht.	Der Rufton ist ausgeschaltet.	Stellen Sie die Rufton-Lautstärke ein (siehe Seite 23).
Der Gesprächspartner hört Sie nicht.	Das Mikrofon ist stummge-schaltet.	Drücken Sie die Stumm-Taste, um das Mikrofon wieder einzuschalten (siehe Seite 17).
Es kommen keine Anrufe an.	Der Hörer ist nicht richtig aufgelegt.	Legen Sie den Hörer auf.

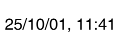
Technische Daten

Modell :	Top A55
Stromversorgung :	220/230 V / 50 Hz (Netzgerät)
Temperaturbedingungen	
Betrieb :	0 °C bis +45 °C
	5 % bis +85 % rel. Luftfeuchtigkeit
Lagerung :	-25 °C bis +55 °C

Umweltschutz

Werfen Sie das Gerät und die Verpackung nicht in den Hausmüll.





Reparatur und Wartung

Mietgeräte

Falls Ihr Telefon nicht ordnungsgemäss funktioniert, benachrichtigen Sie den Störungsdienst (Telefonnummer 175).

Die Reparatur [(1)] und der Störungsgang sind gratis.

Gekaufte Apparate

Die Reparaturleistungen werden innerhalb der Garantiezeit gemäss den Bestimmungen des Garantiescheins[(1)] gratis ausgeführt. Bei einer notwendigen Reparatur muss der Apparat zur Verkaufsstelle zurückgebracht werden.
Wird der Störungsdienst (auch während der Garantiezeit) aufgeboten, wird der Störungsgang verrechnet (Wegpauschale sowie die Zeitaufwendungen). Ausserhalb der Garantiezeit werden die Materialkosten zusätzlich belastet.

Hilfe

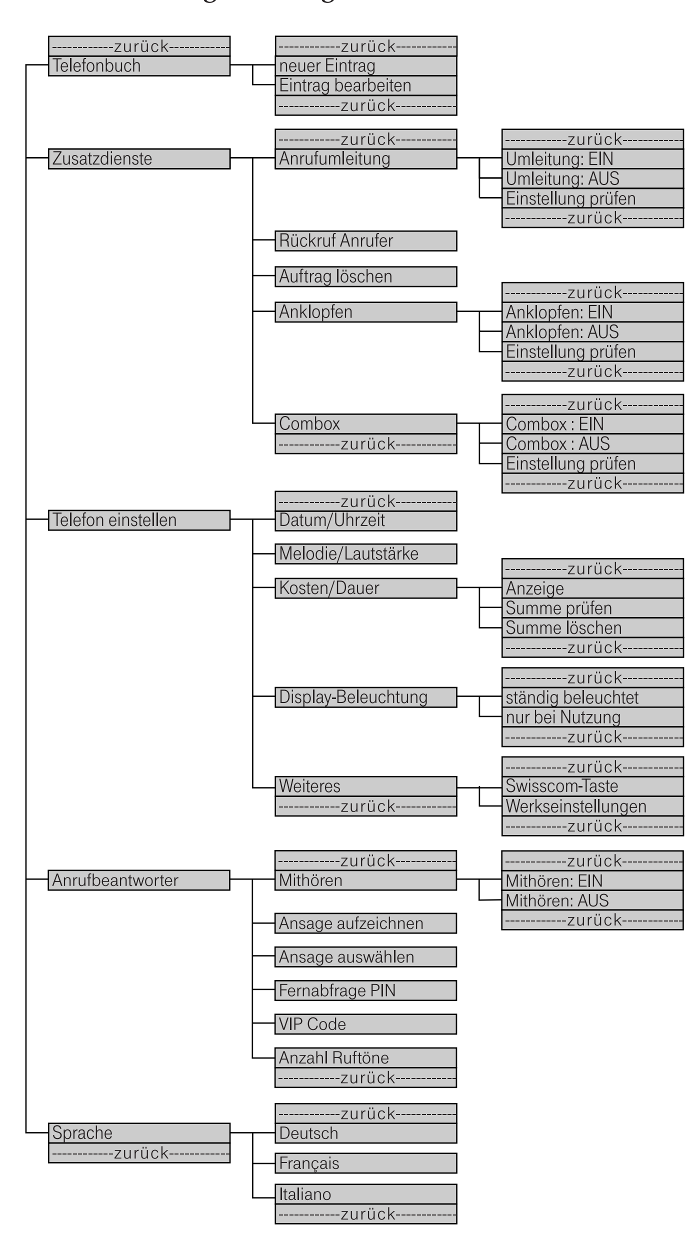
Haben Sie allgemeine Fragen wie z.B. Produkte, Dienstleistungen usw., so wenden Sie sich bitte an die Auskunftsstelle von Swisscom (Gratis-Telefonnummer 0800 800 135).

(1) Ausgenommen sind Schäden an Verschleissteilen (Kabel, Beschriftungsschilder, Akku, usw.) und durch unsachgemässe Behandlung (Fallschäden, eingedrungene Flüssigkeit, usw.) oder durch Blitzschlag.

Hinweis:

Da Swisscom stets darauf bedacht ist, seine Produkte und Dienstleistungen zu verbessern, behalten wir uns das Recht vor, die technischen Daten jederzeit und ohne vorherige Information zu ändern.

Kurzbedienunganleitung



Merkblatt für den Anrufbeantworter

1. Ihre Telefonnummer anrufen.
2. Ansage abwarten.
3. Während Ansage (*) drücken und PIN eingeben.

Alle Nachrichten abhören	(*) (1)
Alle (alten) Nachrichten löschen	(*) (2)
Laufende Nachricht löschen	(*) (6)
Nachricht wiederholen	(*) (8)
Vorherige Nachricht	(*) (7)
Nächste Nachricht	(*) (9)
Stop/Weiter	(*) (5)
Raumüberwachung ein-/ausschalten	(*) (3)
Anrufbeantworter ausschalten	(*) (4)

Ferneinschalten :

1. Ihre Telefonnummer anwählen.
2. Ruftöne bis zum Ende abhören.
3. Nach Signalton (*) drücken und PIN eingeben.
4. Einschalten (*) (4)

Aide mémoire pour interroger à distance le répondeur

1. Composez votre numéro de téléphone.
2. Attendez la diffusion de l 'annonce.
3. Pendant la diffusion de l 'annonce :

   appuyez sur (*) et composez votre code PIN.

Consulter tous les messages	(*) (1)
Effacer tous les messages lus	(*) (2)
Effacer le message en cours	(*) (6)
Réécouter le message en cours	(*) (8)
Revenir au message précédent	(*) (7)
Passer au message suivant	(*) (9)
Mettre en mode pause/reprise	(*) (5)
Activer/désactiver la surveillance d 'ambiance	(*) (3)
Arrêt du répondeur	(*) (4)

Mise en marche à distance du répondeur :

1. Composez votre numéro de téléphone.
2. Attendez la fin des sonneries.
3. Après le bip sonore, appuyez sur (*) et composez votre code PIN.
4. Pour mettre le répondeur en marche, appuyez sur (*) et (4) .

Utilizzare la segretaria telefonica a distanza

1. Immettete il numero del vostro telefono.
2. Aspettate la diffusione dell 'annuncio.
3. Sentite l 'annuncio. Premere il tasto (*) e comporre il vostro codice PIN.

Consultare tutte le chiamate	(*) (1)
Cancellare tutte le chiamate lette	(*) (2)
Cancellare la chiamata in corso	(*) (6)
Riascoltare la chiamata in corso	(*) (8)
Tornare alla chiamata precedente	(*) (7)
Passare alla chiamata seguente	(*) (9)
Mettere in modo pausa/ripresa	(*) (5)
Attivare/disattivare la sorveglianza di ambiente	(*) (3)
Arresto della segreteria telefonica	(*) (4)

Avviamento della segreteria telefonica a distanza :

1. Comporre il numero del vostro telefono.
2. Aspettare la fine delle suonerie.
3. Dopo segnale acustico, premere il tasto (*) e comporre il codice PIN.
4. Premere il tasto (*) ed il tasto (4) .

Anrufbeantworter :

Funktionscodes für die Fernabfrage

Répondeur téléphonique :

Codes pour la commande à distance

Segretaria telefonica :

Comandi per utilizzazione a distanza



Declaration of Conformity

Swisscom AG, Product Management Terminals
Alte Tiefenaustrasse 6,
CH-3050 Bern
declares that the Product

Swisscom Top A55

Corded Telephone for PSTN-Interface corresponds to this assertion, with the following standards, technical requests and normative documents.

Safety:	**EN 60950**
EMC	**EN 55022** Class B (1998)
	EN 55024 (1998)

The product is labeled with the European Approvals Marking CE

The presumption of conformity with essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured.

Bern, September 6th, 2001

Christian Maître
Head of Productmanagement
Terminals

Peter Beutler
Contract Manager